

# ČESKÁ TECHNICKÁ NORMA

ICS 13.340.20 **Září 2012**

Ochranné přilby – Zkušební metody –  
Část 10: Odolnost proti sálavému teplu

**ČSN**  
**EN 13087-10**  
83 2142

Protective helmets – Test methods –  
Part 10: Resistance to radiant heat

Casques de protection – Méthodes d'essai –  
Partie 10: Résistance à la chaleur radiante

Schutzhelme – Prüfverfahren –  
Teil 10: Beständigkeit gegen Strahlungswärme

Tato norma je českou verzí evropské normy EN 13087-10:2012. Překlad byl zajištěn Úřadem pro technickou normalizaci, metrologii a státní zkušebnictví. Má stejný status jako oficiální verze.

This standard is the Czech version of the European Standard EN 13087-10:2012. It was translated by the Czech Office for Standards, Metrology and Testing. It has the same status as the official version.

Nahrazení předchozích norem

Tuto normou se nahrazuje ČSN EN 13087-10 (83 2142) z října 2001.

Národní předmluva

Změny proti předchozí normě

Změny proti předchozí normě jsou uvedeny v příloze B.

Informace o citovaných dokumentech

EN 960:2006 zavedena v ČSN EN 960:2007 (83 2140) Makety hlavy pro zkoušení ochranných přileb

EN 13087-1 zavedena v ČSN EN 13087-1 (83 2142) Ochranné přilby – Zkušební metody – Část 1:  
Podmínky zkoušek a příprava před zkouškami (klimatizování)

Vypracování normy

Zpracovatel: Výzkumný ústav bezpečnosti práce, v.v.i. Praha, IČ 00025950, Vlasta Šachová

Technická normalizační komise: TNK 3 Osobní ochranné prostředky

Pracovník Úřadu pro technickou normalizaci, metrologii a státní zkušebnictví: Ing. Soňa Havlů

**EVROPSKÁ NORMA EN 13087-10  
EUROPEAN STANDARD  
NORME EUROPÉENNE  
EUROPÄISCHE NORM** Únor 2012

ICS 13.340.20 Nahrazuje EN 13087-10:2000

**Ochranné přilby - Zkušební metody -  
Část 10: Odolnost proti sálavému teplu**

Protective helmets - Test methods -  
Part 10: Resistance to radiant heat

Casques de protection - Méthodes d'essai -  
Partie 10: Résistance à la chaleur radiante

Schutzhelme - Prüfverfahren -  
Teil 10: Beständigkeit gegen Strahlungswärme

Tato evropská norma byla schválena CEN dne 2011-12-17.

Členové CEN jsou povinni splnit vnitřní předpisy CEN/CENELEC, v nichž jsou stanoveny podmínky, za kterých se musí této evropské normě bez jakýchkoliv modifikací dát status národní normy.  
Aktualizované seznamy a bibliografické citace týkající se těchto národních norem lze obdržet na vyžádání v Řídicím centru CEN-CENELEC nebo u kteréhokoliv člena CEN.

Tato evropská norma existuje ve třech oficiálních verzích (anglické, francouzské, německé). Verze v každém jiném jazyce přeložená členem CEN do jeho vlastního jazyka, za kterou zodpovídá a kterou notifikuje Řídicímu centru CEN-CENELEC, má stejný status jako oficiální verze.

Členy CEN jsou národní normalizační orgány Belgie, Bulharska, České republiky, Dánska, Estonska, Finska, Francie, Chorvatska, Irska, Islandu, Itálie, Kypru, Litvy, Lotyšska, Lucemburska, Maďarska, Malty, Německa, Nizozemska, Norska, Polska, Portugalska, Rakouska, Rumunska, Řecka, Slovenska, Slovinska, Spojeného království, Španělska, Švédská, Švýcarska a Turecka.

**CEN**  
**Evropský výbor pro normalizaci**  
**European Committee for Standardization**  
**Comité Européen de Normalisation**  
**Europäisches Komitee für Normung**  
**Řídicí centrum: Avenue Marnix 17, B-1000 Brusel**

© 2012 CEN Veškerá práva pro využití v jakékoli formě a jakýmkoli prostředky Ref. č.  
EN 13087-10:2012 E  
jsou celosvětově vyhrazena národním členům CEN.

Obsah

Strana

Předmluva 5

Úvod 6

**1** Předmět normy 7

**2** Citované dokumenty 7

**3** Termíny a definice 7

**4** Základní požadavky 7

**5** Metody 7

**5.1** Obecně 7

**5.2** Princip 7

**5.3** Zkušební zařízení 7

**5.3.1** Obecně 7

**5.3.2** Topný článek 8

**5.3.3** Kalibrovaný měřič tepelného toku/kalorimetr 8

**5.3.4** Maketa hlavy 8

**5.3.5** Teplotní snímače 8

**5.4** Postup zkoušky 8

**5.5** Protokol o zkoušce 9

**Příloha A** (normativní) Výsledky zkoušek – Nejistota měření 10

**Příloha B** (informativní) Podstatné technické změny mezi touto evropskou normou a EN 13087-10:2000 11

**Příloha ZA** (informativní) Vztah mezi touto evropskou normou a základními požadavky směrnice EU 89/686/EHS Osobní ochranné prostředky 12

Předmluva

Tento dokument (EN 13087-10:2012) vypracovala technická komise CEN/TC 158 *Ochrana hlavy*, jejíž sekretariát zajišťuje BSI.

Této evropské normě je nutno nejpozději do srpna 2012 dát status národní normy, a to buď vydáním identického textu, nebo schválením k přímému používání, a národní normy, které jsou s ní v rozporu, je nutno zrušit nejpozději do srpna 2012.

Upozorňuje se na možnost, že některé prvky tohoto dokumentu mohou být předmětem patentových práv. CEN [a/nebo CENELEC] nelze činit odpovědným za identifikaci jakéhokoliv nebo všech patentových práv.

Tento dokument nahrazuje EN 13087-10:2000.

Tento dokument byl vypracován na základě mandátu uděleného CEN Evropskou komisí a Evropským

sdružením volného obchodu a podporuje splnění základních požadavků směrnice (směrnic) EU.

Vztah ke směrnici (směrnicím) EU je uveden v informativní příloze ZA, která je nedílnou součástí tohoto dokumentu.

V příloze B jsou uvedeny podrobnosti o podstatných technických změnách mezi touto evropskou normou a jejím předchozím vydáním.

EN 13087 se společným názvem *Ochranné přílby - Zkušební metody* sestává z těchto samostatných částí

*Část 1: Podmínky zkoušek a příprava před zkouškami (klimatizování)*

*Část 2: Tlumení nárazu*

*Část 3: Odolnost proti průrazu*

*Část 4: Účinnost upevňovacího systému*

*Část 5: Pevnost upevňovacího systému*

*Část 6: Zorné pole*

*Část 7: Odolnost proti plameni*

*Část 8: Elektrické vlastnosti*

*Část 9: Odolnost proti deformaci<sup>1)</sup>*

*Část 10: Odolnost proti sálavému teplu*

V souladu s vnitřními předpisy CEN/CENELEC jsou tuto evropskou normu povinny zavést národní normalizační organizace následujících zemí: Belgie, Bulharska, České republiky, Dánska, Estonska, Finska, Francie, Chorvatska, Irska, Islandu, Itálie, Kypru, Litvy, Lotyšska, Lucemburska, Maďarska, Malty, Německa, Nizozemska, Norska, Polska, Portugalska, Rakouska, Rumunska, Řecka, Slovenska, Slovinska, Spojeného království, Španělska, Švédská, Švýcarska a Turecka.

## Úvod

Tato evropská norma je určena jako doplněk speciálních výrobkových norem na ochranné přílby (norem na přílby). Zkušební metody se mohou použít pro kompletní přílbu nebo jejich části a může být proto na ně odkazováno v příslušných normách na přílbu.

Technické požadavky jsou stanoveny v příslušné normě, stejně jako podrobnosti o počtu zkušebních vzorků, klimatizování, přípravě vzorků pro zkoušky, o sledu a trvání zkoušek a hodnocení výsledků zkoušek. Pokud jsou nutné odchyly od zkušební metody stanovené v této normě, budou uvedeny v příslušné normě na přílbu.

## 1 Předmět normy

Tato evropská norma popisuje zkušební metody pro ochranné přílby. Účelem těchto zkoušek je usnadnit hodnocení technických požadavků, které jsou stanoveny v příslušné normě na přílbu.

Tato evropská norma stanoví metodu zkoušení odolnosti proti sálavému teplu.

Konec náhledu - text dále pokračuje v placené verzi ČSN.